ΑΠΟ ΤΟΝ ΛΑΟΝ—
ΜΕ ΤΟΝ ΛΑΟΝ ΚΑΙ
ΔΙΑ ΤΟΝ ΛΑΟΝ

Η ΗΜΕΡΑ

ΠΡΩ·Ι·ΝΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ

ΕΤΟΣ 13ον—ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 3781
ΤΡΙΤΗ
22
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1963

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΚΑΘΕ ΕΠΑΦΗ ἐμπορικὴ καὶ κοινωνικὴ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

Ἀλλὰ καὶ ἐπαγρύπνησις

ΜΕΧΡΙΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΕΩΣ ΟΤΙ Η ΥΦΕΣΙΣ ΕΙΝΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). Ἡ καλλιέργεια κάθε εἴδους ἐπαφῆς ἐμπορικῆς καὶ κοινωνικῆς, μετὰ τῆς Ρωσσίας καὶ τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης εἶναι «ἡ πλέον ἐπωφελὴς ὁδὸς ποὺ ἀνοίγεται δι' ἡμᾶς», εἶπε προσφάτως ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς Μεγ. Βρεταννίας Σὲρ Ἀλεξάντερ Χιοὺμ — ὅταν ἦτο ἀκόμη, ὡς Λόρδος Χιοὺμ, ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν εἰς τὴν Κυβέρνησιν Μακμίλλαν, ὁμιλῶν εἰς τὴν ἐτησίαν διάσκεψιν τοῦ Συντηρητικοῦ κόμματος, εἰς τὸ Μπλάκπουλ.

Ὁ κ. Χιοὺμ εἶπεν ὅτι ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχουν ἀκόμη ἐπαρκεῖς ἐνδείξεις διὰ νὰ ἀποδειχθῇ ἐὰν ἡ ὕφεσις εἶναι πραγματική, ἡ Δύσις πρέπει νὰ διατηρῇ τὴν ἐπαγρύπνησίν της, ἐνῷ τὸ πεδίον θὰ εἶναι ἐλεύθερον διὰ τὴν συμφιλίωσιν. «Ἡ ἰσχὺς καὶ ἡ συμφιλίωσις εἶναι δύσκολον νὰ ἐξισορροπηθοῦν — προσέθεσεν — ἀλλὰ τοῦτο δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ ἐὰν λάβωμεν ὀρθὴν κατεύθυνσιν».

Ὁ κ. Χιοὺμ συνέχισε λέγων: «Ἐὰν πιστεύωμεν ὅτι αὐτὴ εἶναι ἡ ὁδὸς τὴν ὁποίαν θὰ ἠθέλατε νὰ λάβουν οἱ ἀντιπρόσωποί σας, ἐὰν αὐτὴ εἶναι ἡ πορεία τὴν ὁποίαν ὑπὸ τὰς μεταβληθείσας συνθήκας, αἰσθανόμεθα ὅτι εἶναι ὀρθὸν νὰ συστήσωμεν εἰς τοὺς συνεργάτας μας εἰς τὸν ἐλεύθερον κόσμον, τότε ὑφίσταται δι' ἡμᾶς μία ἐπὶ πλέον ὑποχρέωσις νὰ εἴμεθα ἕνας ἰσχυρός, πιστὸς σύμμαχος. Πολλὰ διακυβεύονται. Ὅσον καλύτεροι σύμμαχοι εἴμεθα τόσον περισσότερον αἱ γνῶμαι μας θὰ δημιουργοῦν μεγαλυτέραν ἐμπιστοσύνην καὶ θὰ χαίρουν μεγαλυτέρας ἐκτιμήσεως αἱ ἀπόψεις μας καὶ ὁ ἡγετικὸς μας ρόλος».

Προηγουμένως ὁ κ. Χιοὺμ εἶχεν ἀναφέρει ὅτι ἐπειδὴ ἡ Βρεταννία ἔχει χάσει τὸν ἄμεσον ἔλεγχον μιᾶς αὐτοκρατορίας, ἡ γενικὴ ἐντύπωσις καὶ τὸ κῦρος ποὺ ἔχει εἰς τὸν κόσμον ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν δημιουργίαν καὶ τὴν διατήρησιν φίλων ἁπανταχοῦ.

«Εἰς ὅλας τὰς περιπτώσεις — εἶπεν ὁ Βρεταννὸς Πρωθυπουργὸς — ἡ Κυβέρνησις, ἔχει ἐπιμείνει εἰς μίαν πολιτικὴν ἰσχύος καὶ ἀφοσιώσεως πρὸς τοὺς συμμάχους τῆς Βρεταννίας καὶ συγχρόνως, εἰς μίαν πολιτικὴν συμφιλιώσεως ἐκεῖ ὅπου προσφέρονται αἱ ὀλιγώτεραι εὐκαιρίαι αἱ ὁποῖαι θὰ ἠδύναντο νὰ καταστοῦν ἀντικείμενον περαιτέρω ἐντίμου συνυπάρξεως καὶ εἰρήνης μετὰ τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Ἔχω ἀναφέρει ἤδη ὅτι ὑπάρχει μόνον ἕνας τρόπος τερματισμοῦ τοῦ ψυχροῦ πολέμου μετὰ τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως καὶ αὐτὸς εἶναι νὰ δημιουργηθῇ εἰς αὐτὴν ἡ πεποίθησις ὅτι ἐὰν προσεπάθει νὰ ὑποτάξῃ ἐλευθέρους ἀνθρώπους ἢ ἐλευθέρας περιοχὰς ἡ βία θὰ ἀντεμετωπίζετο μὲ βίαν». Τονίζων ὅτι ἡ Βρεταννία δὲν θὰ ἐχρησιμοποίει ποτὲ τὴν πυρηνικὴν βόμβαν διὰ νὰ ἀπειλήσῃ ἢ εὑρισκομένη ἐν ὀργῇ, ὁ Χιοὺμ προσέθεσε τὰ ἑξῆς: «Ἐπιθυμῶ νὰ διατηρήσω τὸν τελικὸν ἔλεγχον τῶν Βρεταννικῶν πυρηνικῶν ὅπλων, διότι δι' αὐτοῦ τοῦ μέσου ἡ Βρεταννικὴ ἐπιρροὴ καὶ τὸ κῦρος δύνανται νὰ ἔχουν ἀποφασιστικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς λογικῆς, τῆς κανονικῆς ἐξελίξεως καὶ τῆς εἰρήνης».

Ἡ «Πράβδα» γράφει:

Ἡ ὕφεσις διευκολύνει τὴν εἰρηνικὴν ἐπικράτησιν-δυναμώνει τὰ Κ.Κ. καὶ ἀπομονώνει τὴν «ἀντίδρασιν»

ΜΟΣΧΑ. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). Ἡ «εἰρηνικὴ» ἐπικράτησις διὰ τῆς ὑφέσεως εἶναι τὸ θέμα ἄρθρου τοῦ θεωρητικοῦ τοῦ Σοβιετικοῦ Κομμουνισμοῦ κ. Ἰνοζεμτσὲβ τὸ ὁποῖον δημοσιεύεται εἰς τὴν «Πράβδα».

Τὰ ἐπιχειρήματα τὰ ὁποῖα χρησιμοποιεῖ ὁ Σοβιετικὸς θεωρητικὸς ἐξηγοῦν τὴν πολιτικὴν τῆς «εἰρηνικῆς συνυπάρξεως», τὴν ὁποίαν ἐφαρμόζει ἡ Σοβιετικὴ Κυβέρνησις.

Παραθέτομεν τὰ πλέον χαρακτηριστικὰ ἀποσπάσματα τοῦ ἄρθρου:

«Ἀπὸ τὰς θέσεις τῶν Κινέζων συντρόφων, ἐξάγεται τὸ συμπέρασμα, ὅτι ὁ ἐπαναστατικὸς ἀγὼν τῆς ἐργατικῆς τάξεως εἰς τὰς χώρας τοῦ κεφαλαίου, καὶ ἡ ἐθνικοαπελευθερωτικὴ κίνησις δύνανται νὰ ἀναπτύσσωνται ἐπιτυχῶς, μόνον εἰς τὴν περίπτωσιν ποὺ θὰ διατηρηθῇ μονίμως ἡ διεθνὴς ἔντασις καὶ ὁ «ψυχρὸς πόλεμος».

Εἶναι βαθύτατα ἐσφαλμέναι αἱ ἀντιλήψεις αὐταί, τὰς ὁποίας χαρακτηρίζει ἡ ἔλλειψις πίστεως εἰς τὰς ἐπαναστατικὰς δυνατότητας τῶν μαζῶν. Αἱ ἀντιλήψεις αὐται ἀνατρέπονται πλήρως ἀπὸ τὴν ζωὴν καὶ τὴν πρακτικήν.

Ἡ πρακτικὴ ἀποδεικνύει κατὰ τρόπον ἀδιαφιλονίκητον, ὅτι ἡ κατάστασις τῆς εἰρηνικῆς συνυπάρξεως καὶ τῆς ἁμίλλης τῶν κρατῶν τῶν δύο ἀντιθέτων συστημάτων, καὶ ἡ δραστηρία προσπάθεια τῶν κομμουνιστῶν διὰ τὴν εἰρήνην, εὐνοοῦν, ὅσον οὐδὲν ἄλλο, τὴν δημιουργίαν τοῦ ἀντικαπιταλιστικοῦ μετώπου. Καὶ συμβάλλουν εἰς τὴν ἕνωσιν ὅλων τῶν δυνάμεων τῶν ἀγωνιζομένων κατὰ τῆς ἰμπεριαλιστικῆς μπουρζουαζίας.

Ἐν τῇ διεξαγωγῇ τοῦ ἀγῶνος αὐτοῦ ἀνέρχεται τὸ ἐπίπεδον τῆς πολιτικῆς συνειδητοποιήσεως καὶ τῆς ὀργανώσεως τῶν μαζῶν, ἐνισχύονται αἱ θέσεις τῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων, ὡς μαχητικῆς πρωτοπορίας τῆς ἐργατικῆς τάξεως καὶ ὅλων τῶν ἐργαζομένων, δημιουργεῖται ὁ πολιτικὸς στρατὸς τῆς σοσιαλιστικῆς ἐπαναστάσεως.

Ποίαν ἐπίδρασιν ἀσκοῦν ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν συνθηκῶν καὶ τοῦ πολιτικοῦ ἀγῶνος τῶν μαζῶν, ἡ ὄξυνσις τῆς διεθνοῦς ἐντάσεως καὶ ἡ ἄνοδος τῆς πολεμικῆς ψυχώσεως; Ἡ ἀπάντησις εἰς τὸ ἐρώτημα αὐτὸ δύναται νὰ εἶναι μόνον μία: Τὴν μᾶλλον ἀρνητικήν. Περὶ τούτου εὐγλώττως ὁμιλεῖ ὅλη ἡ πορεία τοῦ ταξικοῦ ἀγῶνος κατὰ τὴν περίοδον μετὰ τὸν δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον. Ἐκμεταλ-

Ο κ. ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ

λευόμεναι τὸ φόβητρον τοῦ «πολεμικοῦ κινδύνου» καὶ ὑποδαυλίζουσαι τὰς ἐθνικιστικὰς προλήψεις καὶ τὸν σωβινισμόν, αἱ ἡγετικαὶ τάξεις εἰς τὰς χώρας τοῦ κεφαλαίου, ἔτεινον καὶ τείνουν εἰς τὴν ὑπονόμευσιν τῆς διεθνοῦς ἑνότητος τοῦ προλεταριάτου καὶ εἰς τὴν ἀπομόνωσιν τῶν προοδευτικῶν αὐτοῦ δυνάμεων. Ὑπὸ τὰς συνθήκας τῆς πολεμικῆς ὑστερίας, εἶναι εὐκολώτερον διὰ τὰς δυνάμεις τῆς ἀντιδράσεως νὰ ἐπιτίθενται κατὰ τῶν δυνάμεων τῆς δημοκρατίας καὶ νὰ πραγματοποιοῦν μέτρα πιέσεως κατὰ τῶν κομμουνιστῶν.

Κατὰ τὴν δεκαετίαν 1950—1960, ἡ Ἰαπωνικὴ ἀντίδρασις, ἐκμεταλλευθεῖσα τὸν πόλεμον τῆς Κορέας καὶ ἐνθαρρυνομένη ἀπὸ τοὺς Ἀμερικανοὺς κατακτητάς, ἐπέτυχε τὴν οὐσιαστικὴν ἀπαγόρευσιν τοῦ Ἰαπωνικοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος. Κατὰ τὴν αὐτὴν δεκαετίαν παρετηρήθη εἰς τὴν Ἀμερικὴν τὸ πλέον ἔξαλλον ὄργιον τοῦ μακκαρθισμοῦ. Εἰς τὴν Γαλλίαν αἱ ἀντιδραστικαὶ δυνάμεις, ἐπέτυχον τὴν ὑπονόμευσιν τῶν δημοκρατικῶν θεσμῶν, καὶ τὴν ἄνοδον εἰς τὴν ἐξουσίαν μιᾶς αὐταρχικῆς κυβερνήσεως. Τὸ ὀλιγώτερον συνειδητὸν τμῆμα τῶν λαϊκῶν μαζῶν, ὑπέπεσεν, ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῆς σωβινιστικῆς ἐκστρατείας τῆς ἀναπτυχθείσης ὑπὸ τῆς ἰμπεριαλιστικῆς προπαγάνδας τῆς συναφοῦς μὲ τὸν πόλεμον εἰς τὸ Ἀλγέρι. Εἰς τὴν Ἰνδίαν αἱ ἀντιδραστικαὶ δυνάμεις προσπαθοῦν νὰ ἀξιοποιήσουν τὴν περίπλοκον κατάστασιν, ἡ ὁποία προέκυψε, λόγῳ τῆς ἐνόπλου συρράξεως, εἰς τὰ ἰνδοκινεζικὰ σύνορα διὰ νὰ ἐπιτύχουν τὴν ὀργάνωσιν μιᾶς ἐκστρατείας στρεφομένης ἐναντίον ὅλων τῶν προοδευτικῶν δυνάμεων, πρωτίστως δὲ ἐναντίον τῶν Ἰνδῶν κομμουνιστῶν.

Ἡ χαλάρωσις τῆς ἐντάσεως, καὶ αἱ ἐπιτυχίαι τῆς πολιτικῆς τῆς εἰρηνικῆς συνυπάρξεως συνοδεύονται μὲ μίαν δραστηριοποίησιν τῆς ἐργατικῆς κινήσεως καὶ μὲ νέαν ἄνοδον τοῦ ταξικοῦ ἀγῶνος εἰς τὸν κόσμον τοῦ κεφαλαίου.

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν προσφάτων ἐκλογῶν εἰς τὴν Ἰταλίαν, τὴν Γαλλίαν, τὸ Βέλγιον καὶ εἰς ἄλλας χώρας, ἀποδεικνύουν σαφῶς μίαν πρὸς τὰ ἀριστερὰ μετατόπισιν τῶν διαθέσεων τῶν μαζῶν. Εἰς πολλὰς μιλιταριστικὰς χώρας, πρὸ πολλοῦ δὲν ἔχει παρατηρηθῆ μία τόσον ἰσχυρά, ἀπότομος ἄνοδος τοῦ ἀπεργιακοῦ ἀγῶνος, ὅσον κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη. Ἀρκεῖ νὰ εἴπωμεν ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπεργούντων ηὐξήθη ἀπὸ 27 ἑκατομμύρια τὸ 1958 εἰς 60 ἑκατομμύρια ἄτομα τὸ 1962. Εἰς τὴν Ἰταλίαν, εἰς τὴν Γαλλίαν, εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, εἰς τὸ Βέλγιον καὶ εἰς τὰς Η. Π. Α., ἡ μαζικὴ ἀπεργιακὴ κίνησις τῶν ἐργαζομένων κατέστη σοβαρώτατος παράγων τῆς ἐσωτερικῆς πολιτικῆς καταστάσεως.

Εἰς πολλὰς χώρας σημαντικῶς ηὐξήθη, κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὁ ἀριθμὸς τῶν στελεχῶν, καὶ ἡ ἐπίδρασις τῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων, ὅπερ ὀφείλεται κατ' ἕνα σημαντικὸν βαθμὸν εἰς τὸν ἐπιτυχῆ ἀγῶνα διὰ τὴν εἰρήνην.

Ἡ εἰρηνικὴ συνύπαρξις τῶν κρατῶν μὲ διάφορα κοινωνικὰ καθεστῶτα συμβάλλει εἰς τὴν ἀπομόνωσιν τῶν ἄκρων ἀντιδραστικῶν δυνάμεων, βοηθεῖ τοὺς κομμουνιστὰς νὰ κατακτήσουν τὰς μάζας καὶ νὰ συσπειρώσουν, περὶ τὴν ἐργατικὴν τάξιν τὰ εὐρύτερα στρώματα τοῦ λαοῦ».

Ὁ Δήμαρχος τοῦ Λονδίνου (1962 — 63) Σὲρ Ραλφ Πέρρινγκ χαιρετᾷ τὸν κόσμον, ὁ ὁποῖος εἶχε συγκεντρωθῆ εἰς τὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως διὰ νὰ παρακολουθήσῃ τὴν Πομπὴν τοῦ Λόρδου Δημάρχου

Ἡ Πιρέλλι ἱδρύει δύο νέα ἐργοστάσια

Η ΠΡΟΟΔΟΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

ΡΩΜΗ. (Ἰδ. Ὑπ.). Τὸ συγκρότημα Πιρέλλι ἀπεφάσισε τὴν ἵδρυσιν δύο νέων ἐργοστασίων. Οὕτω, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐν Ἰταλίᾳ ἐργοστασίων τῆς Πιρέλλι ἀνέρχεται εἰς 55.

Τὸ πρῶτον, τὸ ὁποῖον θὰ κατασκευασθῇ εἰς Σέντικο (Μπελλοῦνο) καὶ τὸ ὁποῖον θὰ καλύπτῃ ἐπιφάνειαν 12.000 τ. μ. περίπου καὶ θὰ ἀπασχολῇ 300 ἐργάτας, θὰ διενεργῇ μηχανικὰς ἐπεξεργασίας ἐνδιαφερούσας ἰταλικὰ καὶ ξένα ἐργοστάσια τοῦ ὁμίλου.

Τὸ δεύτερον, ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «PIRELLI SINT» θὰ ἀνεγερθῇ εἰς Σέσσα Ἀουρούνκα (Καζέρτα). Ἀρχικῶς θὰ ἀσχολῆται μὲ τὴν κατεργασίαν ταινιῶν συγκολλήσεως (σελλοταίηπ) διαφόρων τύπων καὶ χρήσεων. Τὸ ἐργοστάσιον καλύπτει ἐπιφάνειαν 4.000 τ. μ. καὶ θὰ δώσῃ ἐργασίαν ἀρχικῶς εἰς 100 ἄτομα. Ἡ ἔναρξις τῆς παραγωγῆς τούτου προβλέπεται διὰ τὸ δεύτερον ἑξάμηνον τοῦ 1964.

—Ἄνω τῶν 3.500, ἡμερησία παραγωγὴ αὐτοκινήτων τῆς FIAT

Ἐσχάτως ἐδημοσιεύθησαν ὑπὸ τῆς Φίατ στοιχεῖα ἐπὶ τῆς πορείας τῶν ἐργασιῶν τοῦ πρώτου ἑξαμήνου 1963. Τὰ μέχρι τοῦδε ἀποτελέσματα διατρανώνουν τὴν ἀξίαν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς μεγάλης αὐτῆς βιομηχανίας τοῦ Τουρίνου. Τοὺς πρώτους μῆνας τοῦ 1963 αἱ ἐμπορικαὶ πράξεις τῆς Φίατ (ὁμοῦ μετὰ τῆς Ο.Μ.) ἀνῆλθον εἰς τὸ ποσὸν τῶν 469 δισεκατομμυρίων λιρῶν Ἰταλίας: 62 δισεκ. ἀνώτερον τοῦ Α' ἑξαμήνου 1962. Κατεσκευάσθησαν δὲ καὶ διετέθησαν 472.000 αὐτοκίνητα: 80.000 περισσότερα τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ παρελθόντος ἔτους. Παρήχθησαν καὶ ἐπωλήθησαν 23.400 ἑλκυστῆρες, μὲ αὔξησιν 4.400 μονάδων ἔναντι τοῦ Α' ἑξαμήνου 1962. Εἰς τὸν τομέα, ἐν τέλει, τῶν σιδηροκατασκευῶν, ἐγένετο ἡ μετατροπὴ 880.000 τόννων εἰς χελώνας μὲ αὔξησιν 50.000. Ἡ μέση ἡμερησία παραγωγὴ αὐτοκινήτων τῆς Φίατ ὑπερέβη τὰς 3.500 μονάδας, καίτοι εἰσέτι δὲν ἐπαρκῶς ἀπησχολήθησαν πλήρως αἱ νέαι αὐτῆς ἐγκαταστάσεις.

Αἱ πωλήσεις εἰς Ἰταλίαν καὶ ἐξωτερικὸν ὑπερέβησαν τὴν παραγωγὴν καὶ κατὰ συνέπειαν ηὐξήθη τὸ καρνὲ τῶν πρὸς ἐκτέλεσιν παραγγελιῶν. Τὸ πρῶτον ἑξάμηνον 1963 ἡ Φίατ ηὔξησε τὰς πωλήσεις της εἰς Ἰταλίαν κατὰ 34 ο)ο ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1962.

—Αἱ ἐξαγωγαὶ ὑποδημάτων

Κατὰ τοὺς πρώτους τέσσαρας μῆνας τοῦ 1963, κατὰ τὰ ἐπίσημα στατιστικὰ στοιχεῖα, ἡ Ἰταλία ἐξήγαγεν 21.385.866 ζεύγη δερματίνων ὑποδημάτων, ἀξίας 36.812 ἑκατομμυρίων ἰταλ. λιρῶν ἔναντι τῶν 18.959.670 ζευγῶν ἀξίας 33.602 ἑκατ. λιρῶν τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1962.

Αἰτήσεις ἑλληνο-ἰταλικῆς συνεργασίας

Τὸ ἐν Ἀθήναις Ἰταλικὸν Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον ἐπιθυμεῖ νὰ φέρῃ εἰς ἐπαφὴν εἰσαγωγεῖς καὶ ἐξαγωγεῖς Ἑλλάδος καὶ Ἰταλίας. Πρὸς τοῦτο φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων διαφόρους προσφοράς. Ἐκ τούτων ἐπιλέγομεν τὰς μᾶλλον, κατὰ τὴν γνώμην μας, ἐνδιαφερούσας:

ΖΗΤΗΣΕΙΣ

14935. Ἐπιθυμοῦν νὰ συνεργασθοῦν μὲ ἑλληνικοὺς ἐξαγωγικοὺς οἴκους σουλτανίνας, ἐλαιῶν, ὡς καὶ ἀγκιναρῶν καὶ λαχανικῶν ἐν ἅλμῃ.

14978. Ἐπιθυμεῖ νὰ ἀναλάβῃ τὴν ἀποκλειστικὴν ἀντιπροσωπείαν ἐν Ἰταλίᾳ σοβαροῦ ἑλληνικοῦ κλωστοϋφαντουργικοῦ οἴκου διὰ τὴν πώλησιν ὑφασμάτων καὶ εἰ δυνατὸν καὶ νημάτων.

15260. Ἐνδιαφέρεται νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μὲ ἐξαγωγικοὺς οἴκους ξηρῶν καρπῶν, ἐλαιῶν, ἐλαιολάδου κ.λ.π.

15261. Ἐπιθυμοῦν νὰ ἔλθουν εἰς ἐπαφὴν μὲ ἐξαγωγεῖς ποτῶν, οἰνοπνευματωδῶν καὶ μή, ὡς καὶ συσκευασμένων εἰδῶν διατροφῆς.

15266. Ζητεῖ νὰ συνεργασθῇ μὲ ἑλληνικοὺς οἴκους εἰδικευμένους εἰς τὴν παραγωγὴν καὶ ἐξαγωγὴν οἴνων μετὰ γλεύκους καὶ εἰδικώτερον προελεύσεως Σάμου καὶ Πατρῶν.

ΠΡΟΣΦΟΡΑΙ

15189. Οἶκος κατασκευῆς παιγνιδίων καὶ εἰδικώτερον κατασκευάζων κούκλας εἰς μεγάλην ποικιλίαν, ζητεῖ συνεργασίαν μὲ εἰσαγωγικοὺς οἴκους τοῦ κλάδου.

15197. Ἐπιθυμεῖ νὰ συνεργασθῇ μὲ ἑλληνικοὺς εἰσαγωγικοὺς οἴκους ἐνδιαφερομένους διὰ ποτήρια ἐκ λευκῆς ὑάλου.

15223. Ἐπιθυμοῦν νὰ συνεργασθοῦν μὲ ἑλληνικοὺς εἰσαγωγικοὺς οἴκους οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν, βερμούτ, καὶ οἴνων ἀφρωδῶν καὶ κοινῶν.

15240. Ἐργοστάσιον κατασκευῆς ἑνὸς πρωτοτύπου παιγνιδίου ἐκ πλαστικῆς ὕλης ἐπιθυμεῖ νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μὲ τὴν ἑλληνικὴν ἀγοράν.

15260. Ἐπιθυμοῦν νὰ ἔλθουν εἰς ἐπαφὴν μὲ Ἕλληνας εἰσαγωγεῖς πλακιδίων δι' ἐπενδύσεις τοίχων καὶ ἐπιστρώσεις δαπέδων, εἰδῶν ὑγιεινῆς, εἰδῶν ἐνδυμασίας, ἐπίπλων κ.λ.π.

15280. Κατασκευασταὶ ἑνὸς προϊόντος ἐκ τεχνητῆς ρητινώδους ὕλης διὰ τὴν κατεργασίαν μαρμάρων, ἐπίπλων κ.λ.π. ζητοῦν νὰ ἔλθουν εἰς ἐπαφὴν μὲ ἐνδιαφερομένους Ἕλληνας εἰσαγωγεῖς.

15278. Οἶκος κατασκευῆς ἐξαρτημάτων δι' ἐργαλειομηχανὰς ζητεῖ συνεργασίαν μὲ ἑλληνικὴν ἀγοράν.

15279. Ζητεῖ νὰ συνεργασθῇ μὲ Ἕλληνας εἰσαγωγεῖς ἢ ἀντιπροσώπους πίλων ἐν γένει.

Διὰ πλείονας πληροφορίας, παρακαλοῦνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι ὅπως ἀπευθύνωνται πρὸς τὴν ἁρμοδίαν Ὑπηρεσίαν τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἰταλικοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου, ὁδὸς 28ης Ὀκτωβρίου 47, τηλέφωνον 524.812.

ΜΕΓΑΣ ΕΥΕΡΓΕΤΗΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ ΤΟ ΛΑΧΕΙΟ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ

ΕΝΩ ΑΝΕΓΕΙΡΕΤΑΙ ΤΟ ΜΕΓΑΡΟΝ ΤΥΠΟΥ ΩΣ ΑΜΒΩΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΝ

Μία φάλαγξ μεγάλων Ἑλλήνων, εἰς τοὺς ὁποίους ὀφείλεται αἰωνία ἐθνικὴ εὐγνωμοσύνη καὶ ἡ ὁποία ἐσημείωσε τὴν ἐμφάνισί της ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀπελευθερώσεως τοῦ 1821 μέχρι σήμερον, εἶδαν ὅτι τὸ κράτος μὲ τὰς ἰδίας του οἰκονομικὰς δυνάμεις δὲν ἠμπορεῖ νὰ λύσῃ ὅλα τὰ ζητήματα καὶ ὅτι πρέπει νὰ τὸ βοηθήσουν ὅλοι οἱ δυνάμενοι. Καὶ ἔτσι ἔχομεν τὸν κατάλογον — κατάλογον τῶν μεγάλων εὐεργετῶν — ἔχομεν τὸν Βαρβάκην, τὸν Ἀρσάκην, τὸν Συγγρόν, τὸν Ἀβέρωφ, τὸν Σίναν τὸν Μπάκαν, τὸν Στουρνάραν, τὸν Τοσίτσαν, τὸν Δομπόλην, τὸν Μαρασλῆν, τὴν Ἕλεναν Βενιζέλου, τὸν Μπενάκην καὶ τόσους ἄλλους μεγάλους Ἕλληνας.

Ἡ Ἕνωσις τῶν Συντακτῶν καθιέρωσεν ὡς κύριον σκοπόν τῆς ὑπάρξεώς της, νὰ βοηθήσῃ τὸ κράτος μὲ τὰς μεγάλας ἠθικὰς δυνάμεις τὰς ὁποίας διαθέτει. Εἰς ὅλας τὰς στιγμὰς τῶν δυσκόλων ἐθνικῶν ἀγώνων ἔπραξε τὸ καθῆκον της — καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ εἰς τὸ ἐσωτερικόν. Μέλος τῆς διεθνοῦς ὀργανώσεως Τύπου διεκήρυξεν τὰ δίκαια τῆς Ἑλλάδος καὶ διεφώτισε τὴν Οἰκουμένην περὶ τῶν δικαιωμάτων μας. Ὑπῆρξεν ὁ συμπαραστάτης τοῦ κράτους εἰς τὸ ἔργον τοῦ διεθνοῦς διαφωτισμοῦ καὶ τώρα φιλοδοξεῖ νὰ ἐπιτελέσῃ τὸ καθῆκον της ἐπὶ εὐρυτέρας βάσεως.

Τὸ μέγαρον τοῦ Τύπου ποὺ θεμελιώνεται θὰ εἶναι ἕνας ἄμβων ὁπόθεν θὰ διακηρύσσωνται τὰ ἑλληνικὰ δίκαια εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Ἀλλὰ μαζὶ μὲ τὸ ἔργον της αὐτό, ποὺ θὰ εἶναι ἐντὸς ὀλίγου μία ὡραία πραγματικότης ἡ Ἕνωσις τῶν Συντακτῶν ἐνόμισεν ὅτι εἶχε χρέος νὰ προσφέρῃ τὴν οἰκονομικήν της βοήθειαν εἰς ὅσον τὸ δυνατὸν περισσοτέρους Ἕλληνας. Καὶ τὸ Λαχεῖον τῶν Συντακτῶν μὲ τὴν μακρὰν ἱστορίαν του καὶ μὲ τὰς χιλιάδας τῶν τυχερῶν ποὺ τοὺς ἐξησφάλισε πόρον ζωῆς, ἀποδεικνύει ὅτι ὑπῆρξεν εὐεργέτης τῆς κοινωνίας. Ὅλοι πρέπει νὰ τὴν συντρέξωμεν εἰς τὸ ἔργον της τοῦτο ἀγοράζοντες τὸ λαχεῖον της.

Ο ΕΘΝΟΜΑΡΤΥΣ ΣΜΥΡΝΗΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ

Μιὰ ζωὴ ἀφιερωμένη στὴν Ἐκκλησία καὶ τὸ Γένος

Καὶ πάλιν πρὸς τὴν ἐξορίαν!

38ον

Ἀρχίζει νέα περίοδος διωγμῶν. Εἰς τὴν Δράμα, οἱ Βούλγαροι χωρὶς καμμίαν νόμιμον διατύπωσιν καὶ παρὰ τὴν τεθεῖσαν ἀρχήν, ὅπως μέχρι συγκλήσεως τῆς νέας βουλῆς τηρηθῇ τὸ ἐν Μακεδονίᾳ καθεστώς, ἀπαγορευθείσης τῆς ἀναγνωρίσεως νέων κοινοτήτων καὶ τῆς ἱδρύσεως νέων σχολείων καὶ ναῶν, ἤνοιξαν σχολεῖον, ἐνῷ ἡ πόλις δὲν εἶχε Βουλγάρους κατοίκους, μόνον δὲ ἐργάται Βούλγαροι ἐκ τῶν περιχώρων κατήρχοντο εἰς Δράμαν κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς κατεργασίας τῶν καπνῶν.

Διεμαρτυρήθη ἐντόνως ὁ μητροπολίτης καὶ εἰς ἀπάντησιν αἱ Τουρκικαὶ ἀρχαὶ διατυπώνουν κατηγορητήριον κατ' αὐτοῦ ὅτι ἵδρυσε δικαστήριον πρὸς ἐκδίκασιν πολιτικῶν διαφορῶν μεταξὺ χριστιανῶν καὶ ὑποθάλπει λησταντάρτικα σώματα.

Εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον οἱ μητροπολῖται Χίου, Γρεβενῶν καὶ Πελαγονίας ὑπεστήριζον, ὅπως κατ' ἀκολουθίαν τῶν διαιοτήτων τούτων κηρυχθῇ ἡ Ἐκκλησία ἐν διωγμῷ. Ὁ βουλευτὴς Κοσμίδης ἐπερώτησεν εἰς τὴν Βουλὴ γιὰ τοὺς διωγμοὺς τοῦ μητροπολίτου Δράμας, ὁ δὲ ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν, πρώην γενικὸς ἐπιθεωρητὴς Μακεδονίας, Χιλμῆ πασᾶς, φοβερὸς διώκτης τοῦ Χρυσοστόμου, ἰσχυρίζεται ὅτι προτρέπει οὗτος τὸν λαὸν εἰς ἐπανάστασιν καὶ συνεργάζεται μὲ ἀνταρτικὰ σώματα.

Ἰσχυρίζεται ὅτι ἔχει πειστήρια, τὰ ὁποῖα εἶναι πρόθυμος νὰ παρουσιάσῃ εἰς μυστικὴν συνεδρίασιν. Ὁ Πατριάρχης Ἰωακεὶμ συνιστᾷ ματαίωσιν τῆς μυστικῆς συνεδριάσεως καὶ ὁ Χρυσόστομος τὸν ἐπικρίνει μὲ ἀσυνήθη δριμύτητα. Πιστεύει ὅτι ὁ Χιλμῆ πασᾶς θὰ ἐγίνετο καταγέλαστος, διότι θ' ἀπεδεικνύετο ὡς φαντασιοκόπος καὶ συκοφάντης.

Συγχρόνως ὁ Χρυσόστομος ἀπευθύνει πρὸς τὸν πρόεδρο τῆς Βουλῆς καὶ τὸν μέγαν βεζύρην διαμαρτυρίαν διὰ τὰ λεχθέντα, ἀρχίζοντας μὲ τὴν φράσιν:

«Καταγγέλλω τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν ὡς βεβαιοῦντα ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἔθνους ἐν γνώσει καὶ ἐκ δυσμενοῦς προθέσεως ἑώλους σπερμολογίας ὡς ἀληθῆ γεγονότα» καὶ ζητεῖ ἐν τέλει αὐστηρὰν ἀνάκρισιν πρὸς βεβαίωσιν τῆς ἀληθείας.

Ἡ Πύλη ὅμως διὰ νέου τασκερὲ τῆς 20ῆς Ἰανουαρίου 1909 ζητεῖ τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ μητροπολίτου Δράμας μὲ τὴν δήλωσιν, ὅτι δὲν θὰ ἐκδοθῇ πλέον βεράτιον διὰ τὴν μετάθεσίν του εἰς ἄλλην μητρόπολιν.

Παρέρχονται οὕτως ἡμέραι νέας ἀγωνίας, ὅτε κατὰ Μάϊον τοῦ 1909 ἐφονεύθη ὑπὸ ἀγνώστων ἐν Ξάνθῃ ὁ Ἠλίας Χατζηγεώργιεφ, πρόεδρος τοῦ βουλγαρικοῦ κομιτάτου τῆς Δράμας. Γενικῶς ἐθεωρήθη ὕποπτος τοῦ φόνου τούτου ὁ Βούλγαρος Πανίτσας, ὅστις ἵδρυσε νέαν βουλγαρικὴν ὀργάνωσιν μὲ ἕδραν τὴν Δράμαν ἀντίθετον καὶ ἐχθρικὴν πρὸς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ Βίρχωβ, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνῆκεν ὁ Χατζηγεώργιεφ. Ἀλλ' οἱ Βούλγαροι εἶχον συμφέρον νὰ ἐπιρρίψωσιν εἰς τοὺς Ἕλληνας τὸν φόνον τοῦ Βουλγάρου κομιτατζῆ.

Ὁ διερμηνεὺς τοῦ βουλγαρικοῦ προξενείου εἰς τὴν Δράμαν, ὅπου ἔγινεν ἡ κηδεία τοῦ Χατζηγεώργιεφ, ἐξεφώνησεν ἐπικήδειον λόγον, εἰς τὸν ὁποῖον ἀπέδωκε τὸν φόνον εἰς πρωτοβουλίαν τοῦ Ἕλληνος μητροπολίτου Δράμας, ἐξεγείρων ἔτσι τὸν φανατισμὸν τῶν συγκεντρωθέντων εἰς τὴν κηδεία Βουλγάρων ἀπὸ ὅλη τὴν περιοχὴ Δράμας.

Τὰ ἀλλεπάλληλα αὐτὰ γεγονότα καὶ αἱ καθημεριναὶ ἐπιθέσεις τοῦ τουρκικοῦ τύπου κατὰ τοῦ Χρυσοστόμου, ἐδημιούργησαν ἀτμόσφαιρα ἐρεθισμοῦ τῆς τουρκικῆς κοινῆς γνώμης ἐναντίον του, τὴν ὁποίαν ἦταν ἀδύνατο πλέον νὰ διαλύσῃ κανείς. Ὁ Χρυσόστομος διεπίστωσε πλέον ὅτι δὲν μποροῦσε ν' ἀντιμετωπίσῃ ἀποτελεσματικὰ τὴν ὀργανωμένην συνωμοσίαν Βουλγάρων καὶ Τούρκων ἐναντίον του. Γιὰ νὰ διευκολύνῃ τὰ πράγματα ἀπεφάσισε νὰ ἐγκαταλείψῃ προσωρινῶς τὴν ἕδραν τῆς ἐπαρχίας του. Πῆγε στὴν Καβάλλα. Ἐκεῖ τοῦ ἀνεκοινώθη διαταγὴ νὰ ἀναχωρήσῃ ἀμέσως στὴν Κωνσταντινούπολι. Ὁ Χρυσόστομος ἠρνήθη νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὴν διαταγὴν προτοῦ συνεννοηθῇ μὲ τὸ Πατριαρχεῖον.

Ὁ καϊμακάμης Καβάλλας πρὸ τοῦ ἐρεθισμοῦ τῶν Ἑλλήνων ζητεῖ ἐπικουρίαν στρατιωτικὴν ἐκ τῶν πλησιοχώρων σταθμῶν. Τῇ ἐπεμβάσει ὅμως τῶν προξένων Καβάλλας ἐδόθη εἰκοσιτετράωρος προθεσμία εἰς τὸν μητροπολίτην, ὅπως συνεννοηθῇ μετὰ τῶν Πατριαρχείων.

Ἀπὸ τὸ Φανάρι τοῦ ἐστάλη ἐπείγουσα ἀπάντησις ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐπιστρέψῃ ὁπωσδήποτε στὴν Κωνσταντινούπολι. Στὴν ἐντολὴ τοῦ Πατριάρχου δὲν μποροῦσε νὰ προβάλῃ καμμιὰν ἀντίστασιν.

Κι' ἔφυγε γιὰ τὴ δεύτερη ἐξορία του...

Ὁ Πατριάρχης, ἐνώπιον τοῦ ὁποίου παρουσιάσθηκε μετὰ μερικὲς ἡμέρες ὁ Χρυσόστομος, τὸν παρεκάλεσε νὰ περιμένῃ τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς καταστάσεως. Κατόπιν τούτου μὴ ἔχοντας κανένα λόγο νὰ περιμένῃ ἀδρανὴς στὴν Κωνσταντινούπολι, ἔφυγε γιὰ τὴν Τρίγλια, τῆς ὁποίας οἱ κάτοικοι τοῦ ἐπεφύλασσαν καὶ πάλι ἀποθεωτικὴ ὑποδοχή.

Ὁ ἀκατάβλητος Ἱεράρχης ξαναβρῆκε τὴν ψυχική του γαλήνη μέσα στὸ ἤρεμο περιβάλλον τῶν ἀγαπημένων του συγγενῶν καὶ φίλων...

Ἀφοῦ ἀνεπαύθη μερικὲς ἡμέρες, συνέταξε μίαν σειρὰν ὑπομνημάτων πρὸς τὸ Πατριαρχεῖον, εἰς τὰ ὁποῖα ἐξέθετε τὰ σχετικὰ πρὸς τὸν φόνον τοῦ Χατζηγιώργιεφ, καὶ τὴν ἔντασιν τῆς δράσεως τοῦ βουλγαρικοῦ κομιτάτου εἰς τὴν περιοχὴ Δράμας. Εἰς τὸ τέλος ἐξεδήλωνε τὸν πόνο του, διότι τὸν ἀπεμάκρυναν ἀπὸ τὴν ἕδρα του, τὴν στιγμὴ ἀκριβῶς ὅπου ἡ παρουσία του ἦτο ἀπαραίτητος καὶ οἱ Χριστιανοὶ εἶχαν ἀνάγκη τονώσεως καὶ ἐνισχύσεως.

Εἰς τὰ ὑπομνήματα τοῦ Χρυσοστόμου ὁ Πατριάρχης ἀπήντησε μὲ λίγες τυπικὲς λέξεις, συνιστῶν ὑπομονὴν καὶ ἀναμονήν.

Γιὰ τὸν ἀ γ ω ν ι σ τ ὴ Χρυσόστομο ἡ σύστασις αὐτὴ ἐσήμαινε καταδίκην εἰς ἀδράνειαν. Ὁ καιρὸς περνοῦσε χωρὶς ἀποτέλεσμα. Ὁ Χρυσόστομος ἐπανελάμβανε καθημερινῶς στοὺς οἰκείους του τὸ μεγάλο του παράπονο:

— Εἶμαι αἰχμάλωτος! Μ' ἐμποδίζουν νὰ ἐκπληρώσω τὸ καθῆκον μου!

Πολλὲς φορὲς τὸν εἶδαν νὰ κλαίῃ σὰν μικρὸ παιδί...

ΑΥΡΙΟΝ: Μητροπολίτης Σμύρνης!

ΔΙΑΛΟΓΟΣ

—Ποῦ ψωνίζεις τὰ βιβλία σου καὶ τὰ σχολικά σου εἴδη Κώστα;

—Ποῦ ἀλλοῦ ἀπὸ τὰ καταστήματα ΧΑΡ. καὶ ΙΩΑΝ. ΚΑΓΙΑΦΑ, Αἰόλου 68, Ἀθῆναι καὶ Ἑρμοῦ 14, Πάτραι. Βρίσκω ὅ,τι θελήσω σὲ ἐκλεκτὲς ποιότητες καὶ χαμηλὲς τιμές.

ΧΑΡΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ
Β. ΔΙΟΝΥΣΟΠΟΥΛΟΥ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ 81
ΤΗΛ. 21—98
ΠΑΤΡΑΙ
ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ
ΧΑΡΤΟΣΑΚΚΟΥΛΩΝ

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
ΔΙΑ ΤΟΥΣ κ.κ. ΕΜΠΟΡΟΥΣ, ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΑΣ, ΑΡΤΟΠΟΙΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΠΩΛΑΣ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι ἀνελάβομεν τὴν ἀντιπροσωπείαν τοῦ ἐργοστασίου
Π. ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ—Ε. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ & ΣΙΑ
καὶ διαθέτομεν τὰ ἐκλεκτὰ προϊόντα των ἐκ τῶν κυριωτέρων δὲ παραθέτομεν τὰ κάτωθι.
ΘΡΕΨΙΝΗ. Τρώγεται αὐτουσία ὡς μαρμελάδα καὶ δι' ἐπάλειψιν ἐπὶ τοῦ ἄρτου ὡς πρόγευμα. Χρησιμοποιεῖται εὐρέως καὶ ὡς τροφὴ τῶν μελισσῶν.
ΣΤΑΦΥΛΟΣΑΚΧΑΡΟΝ. Ι Α. Χρησιμοποιεῖται παρὰ τῶν ἀρτοποιῶν διὰ τὴν καλλιτέρευσιν τῆς ποιότητος τοῦ ἄρτου, ὁ ὁποῖος εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν εἶναι μαλακός, δὲν ξηραίνεται, ἐπὶ πλέον δὲ ἔχει ὡραίαν κοκκινωπὴν κόραν. Ἐπίσης πρὸς παρασκευὴν ἀρτοσκευασμάτων καὶ μουστοκουλουριῶν.
ΚΟΡΙΝΘΙΝΗ. Τὸ περίφημον λευκασμένον καὶ χωρὶς ὀσμὴν σταφυλοσάκχαρον εἰς στερεὰν ἢ ἡμίρευστον κατάστασιν χρησιμοποιεῖται εἰς τὴν Ζαχαροπλαστικὴν καὶ γενικῶς ἐκεῖ ὅπου χρησιμοποιεῖται ἡ ζάκχαρις.
ΤΡΟΦΙΝΗ. Ἡ Μουσταλευριὰ τῆς στιγμῆς ὡς ἡ ἐπὶ τοῦ πακέτου ὁδηγία.
ΚΥΔΩΝΙ ΜΑΡΜΕΛΑΔΑ. Παρουσιάζεται εἰς τὴν κατανάλωσιν διὰ πρώτην φορὰν εἰς τόσην ἐκλεκτὴν ποιότητα.
Ἐπίσης διαθέτομεν ἐκλεκτῆς ποιότητος ΣΤΑΦΙΔΑ εἰς πακέτα τῶν 5 κιλῶν.
Τὴν 23ην Ὀκτωβρίου, ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 6ην ἀπογευματινὴν τελοῦμεν τὰ ἐγκαίνια τοῦ νέου καταστήματος καὶ παρακαλοῦμεν τοὺς εὐαρεστουμένους ὅπως μᾶς τιμήσουν διὰ τῆς παρουσίας των.
ΑΔΕΛΦΟΙ Κ. ΜΗΛΙΤΣΟΠΟΥΛΟΙ Ο.Ε.Ε.
ΑΓΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ 86, ΤΗΛ. 32-49
ΠΑΤΡΑΙ

Σχολικὰ Εἴδη
Σχολικὲς Τσάντες
Σχολικὰ Βιβλία
ΤΟΥΛΑΣ - ΜΑΥΡΑΚΟΣ
ΕΡΜΟΥ 45

Παιδιά!
Ὅλα τὰ σχολικά σας βιβλία καὶ ὅλα τὰ σχολικά σας εἴδη σὲ καλὲς ποιότητες καὶ τιμὲς θὰ τὰ ζητήσετε στή:
«ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ»
ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ 16 - Ρ. ΦΕΡΑΙΟΥ
ΤΗΛ. 23-96 - ΠΑΤΡΑΙ

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
Διαλυθείσης τῆς χαρτοβιομηχανικῆς ἑταιρίας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν
"Ν. Δ. ΚΑΤΣΑΝΤΩΝΗΣ„ Ο.Ε.
(ΔΙΑΔΟΧΟΙ: Β. ΔΙΟΝΥΣΟΠΟΥΛΟΣ - Δ. ΡΑΛΛΗΣ)
συνεχίζω τὰς ἐργασίας δι' ἴδιον λογαριασμὸν εἰς τὸ παλαιὸν Κατάστημα «ΚΑΤΣΑΝΤΩΝΗ» Χαρτοποιεῖον — Τυπογραφεῖον — Ἐργοστάσιον χαρτοσακκουλῶν καὶ ἐπεξεργασίας χάρτου, ὑπὸ τὴν νέαν ἐπωνυμίαν:
"ΒΙΒΛΙΟΧΑΡΤΕΜΠΟΡΙΚΗ„
ΔΗΜ. Α. ΡΑΛΛΗΣ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ 77 - ΤΗΛ. 28 - 95
Πάντοτε πρόθυμος
"ΒΙΒΛΙΟΧΑΡΤΕΜΠΟΡΙΚΗ„
ΔΗΜ. Α. ΡΑΛΛΗΣ

ΨΥΓΕΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
BOSCH
ΠΑΛΟΥΜΠΗ ΜΑΙΖΩΝΟΣ 48, ΤΗΛ. 54—30